

## IMPORTANTE

### Antes de usar

Quando o relógio não operar em conformidade com o manual de instruções, isto significa que a pilha não está suficientemente recarregada.

Recarregue a pilha secundária do relógio durante mais de 4 horas, aproximadamente a uma distância de 20cm de uma lâmpada fluorescente ou incandescente (30W) como fonte de iluminação.

Quando da recarga da pilha secundária, não aproxime o relógio demasiadamente da fonte de iluminação.

\* Quando da recarga do relógio sob luz solar direta, realize este processo durante mais de uma hora.

Este é um relógio subaquático a energia solar no qual estão inseridas as funções de medição eletrónica de profundidade e cronógrafo. A função geração de energia elétrica transforma a energia luminosa em energia elétrica para alimentar o relógio.

- Uma vez que a energia solar é usada como fonte de energia deste relógio, o mesmo não precisa de uma substituição regular da bateria o que diferencia dos relógios subaquáticos comuns que utilizam baterias de mercúrio, etc. (Função energia solar)
- A função de medição, mede automaticamente a profundidade em mergulho com o relógio no pulso. (Função indicador de profundidade)
- A profundidade máxima de mergulho é memorizada automaticamente. (Função de memorização da profundidade máxima)
- A função cronógrafo mede o tempo em unidades de um segundo, acumulando no máximo 50 minutos.

Toda e qualquer reparação deste produto deve ser executada através da Assistência Técnica Autorizada Citizen. Portanto, para reparações e controle aconselha-se contatar com o local de compra ou a Assistência Técnica Autorizada Citizen.



## **CUIDADO**

- Antes de usar o relógio, leia atentamente este manual de instruções para uso seguro e correto do mesmo.
- Após ter lido este manual, o mesmo deve ser mantido ao seu alcance para futuras consultas.

### **Precauções de segurança** (Instruções que devem ser sempre respeitadas)

Para prevenir lesões a si ou a outras pessoas, este manual fornece instruções que devem ser seguidas fielmente como é descrito em seguida.

- Lesões e/ou danos que podem ser causados por uso impróprio do relógio ou pela inobservância de alguma das instruções ou precauções contidas neste manual que são classificadas usando os seguintes símbolos:



**AVISO** pode causar sérias lesões ou morte



**CUIDADO** pode causar ou causará leves lesões ou danos

- As instruções para uso em condições de segurança são classificadas usando os seguintes símbolos. (Os símbolos seguintes constituem simples exemplos.)



Símbolo de advertência ou de cuidado seguido de instruções para uso em condições de segurança e/ou precauções que devem ser tomadas.



Símbolo de proibição seguido de instruções sobre aquilo que não se deve fazer.

## AVISO

- O mergulho é uma das atividades que implica muitos riscos. Ao utilizar este relógio para mergulhar é necessário ler atentamente o conteúdo deste manual e seguir as instruções para uma boa compreensão da maneira correta de usá-lo.

Uma vez que a função indicador de profundidade deste relógio não está aprovada como um instrumento oficial de medição de profundidade, assegure-se de usar esta função como um meio auxiliar para conhecer a profundidade aproximada.

- O mergulho com este relógio deve ser limitado à atividade recreativa (mergulho sem descompressão). Não usar este relógio para mergulho com descompressão, mergulho saturado ou mergulho a altas altitudes. A função indicador de profundidade deste relógio funciona normalmente em água do mar com temperaturas de +10°C a 40°C (50°F a 104°F), todavia, a indicação de profundidade não é exata em águas não marinhas (gravidade específica: 1.025).

- Mudanças rápidas e bruscas da atmosfera e/ou da temperatura da água do mar às vezes influenciam a exatidão do relógio. Portanto, aconselha-se usar este relógio junto com um outro instrumento de medição de profundidade. Considerar a indicação do relógio como uma medição aproximada.
- Mesmo o mergulho recreativo implica muitos riscos. Antes de usar este relógio como instrumento auxiliar de mergulho, assegure-se de ter recebido um treino correto em mergulho com o aparelho para respirar, com um treinador qualificado, para adquirir a experiência e a técnica necessária para um mergulho seguro, assim como, para conhecer perfeitamente a maneira correta de usar o relógio.

## ÍNDICE

AVISO .....	356
1. ANTES DO USO.....	361
2. ANTES DO USO PARA Mergulhar .....	363
3. NOME DAS PEÇAS .....	370
4. FUNÇÕES DE ADVERTÊNCIA DESTE RELÓGIO A ENERGIA SOLAR .....	372
5. TEMPO NECESSÁRIO PARA CARREGAMENTO .....	381
6. ATENÇÃO PARTICULAR PARA ESTE RELÓGIO A ENERGIA SOLAR .....	383
7. MUDANÇAS ENTRE AS MODALIDADES .....	386
8. AJUSTE DA HORA E DATA (Modalidade horário) .....	388
9. MODALIDADE Mergulho.....	392
10. MODALIDADE CRONÓGRAFO .....	396
11. MEDIDAS CONTRA POSSÍVEIS PROBLEMAS.....	399
12. AJUSTE DO PONTEIRO DE FUNÇÃO PARA A POSIÇÃO "0" .....	404

13. REAJUSTE TOTAL/AJUSTE DA POSIÇÃO DO PONTEIRO.....	406
14. OBSERVAÇÕES SOBRE A BATERIA SECUNDÁRIA.....	408
15. OUTRAS FUNÇÕES .....	408
16. ATENÇÃO PARTICULAR PARA UTILIZAÇÃO A LONGO PRAZO.....	412
17. ESPECIFICAÇÕES .....	419

## 1. ANTES DO USO

Neste manual “bateria”, significa uma bateria secundária (bateria que pode ser recarregada).  
Antes do uso assegure-se que o relógio esteja suficientemente carregado expondo-o à luz.

Neste relógio a bateria secundária é utilizada para armazenar a energia elétrica. Se a bateria for completamente carregada uma vez, o relógio continuará a funcionar por aproximadamente dois meses. Quando o relógio é utilizado para mergulhar (aproximadamente duas horas por semana) o mesmo funcionará por aproximadamente um mês (até que seja indicado NG).

### <Como usar corretamente o relógio>

Recomenda-se carregar a bateria todos os dias.

Para que o relógio exerça as funções de indicador de profundidade e cronógrafo, além da função de indicar a hora, é necessário mantê-lo sempre suficientemente carregado.

Se a bateria não está suficientemente carregada ou se a carga da bateria é muito baixa, as funções de medição de profundidade e cronógrafo não podem ser ativadas.

A bateria deste relógio está protegida contra a sobrecarga.

\* Para recarregar a bateria, expor a bateria solar (o mostrador do relógio) à luz.

## 2. ANTES DO USO PARA MERGULHAR

### **CUIDADO** Antes de usar este relógio para mergulhar

- Para usar este relógio como instrumento auxiliar de medição de profundidade, o usuário deve receber um treino geral para o mergulho, e seguir as regras.
- O usuário não deve usar este relógio sem possuir um bom conhecimento e compreensão da maneira correta de usá-lo e das precauções que deve ter com o mesmo. Se este relógio for usado imprópriamente, poder-se-á provocar um mau funcionamento ou a colocação fora do uso do mesmo.

### **AVISO** Em relação à função de medição de profundidade

- Uma vez que a função indicador de profundidade deste relógio não está aprovada como um instrumento oficial de medição de profundidade, usar esta função como um meio auxiliar de medição de profundidade.
- Leia a indicação de profundidade deste relógio, como uma medição aproximada.

### **CUIDADO** para um mergulho seguro

- Quando se mergulha, deve sempre obedecer às regras do sistema “buddy”<sup>\*1</sup>.
- Por segurança, é prudente praticar o mergulho a uma profundidade ao redor dos 20 m.
- Antes de mergulhar com este relógio, carregar completamente a bateria. Quando a mesma não está suficientemente carregada (o ponteiro da função indica “NG”), o indicador de profundidade não poderá ser utilizado. Se a carga da bateria diminui consideravelmente durante o mergulho, a função indicador de profundidade funciona de maneira descontínua.
- Depois do mergulho, repousar adequadamente, seguindo as regras de segurança. Se viajar de avião ou deslocar para lugares com altitude maior sem um período suficiente de repouso após o mergulho, poderá sofrer da doença de descompressão (doença “caisson”).

<sup>\*1</sup>: Sistema “buddy” significa que devem ser dois os mergulhadores a efetuar o mergulho, para a recíproca segurança.

### **PROIBIÇÃO** Condições que impedem o uso deste relógio para mergulhar.

Não usar este relógio para mergulhar nas seguintes situações.

- Quando o ponteiro da função indicar “NG” no índice de nível de carga.
- ... Quando o ponteiro da função indica “NG” no nível de carga, o relógio não mede a profundidade. Se o ponteiro da função indica “NG” no nível de carga durante o mergulho, parar imediatamente de usar a função indicador de profundidade do relógio, porque o mesmo nesta condição mede a profundidade de maneira descontínua.
- Quando o relógio deixar de funcionar ou funcionar mal. (Preste atenção para não bater o relógio contra coisas duras como o aparelho para respirar, rochas etc.)
- Quando a temperatura da água estiver fora do intervalo consentido para a medição de profundidade.
- ... A precisão da função de medição de profundidade é garantida nas condições de temperatura da água entre +10°C e +40°C (50°F e 104°F).
- Para conhecer o risco de um comportamento ou situação.
- ... Este relógio não foi projetado para funcionar como um instrumento de prevenção contra o afogamento ou como instrumento de emergência.



- Em ambientes com gás hélio (mergulho saturado, etc.).
- ... O uso do relógio nessas condições pode causar mau funcionamento ou mesmo a sua ruptura.

### **CUIDADO**


#### **Aspectos do relógio que necessitam de atenções antes / durante / depois do mergulho**

##### **<Antes do mergulho>**

- Verificar se o relógio está ajustado na modalidade horário. (Quando o relógio está ajustado na modalidade cronógrafo não passará à modalidade mergulho.)
- Verificar a indicação do ponteiro da função (no índice de nível de carga). Quando o ponteiro da função indicar “NG”, o relógio não passará a modalidade mergulho por causa da carga insuficiente da bateria. Se o ponteiro da função indicar ainda “NG”, carregar a bateria suficiente de maneira que o ponteiro da função indique “LV.2” ou então “LV.1”.

- Verificar se o ponteiro da função (que serve como indicador de profundidade) indica “0 m” quando o sensor da água estiver ativado e o relógio passar para a modalidade mergulho.
- Verificar que a coroa esteja completamente comprimida e aparafusada.
- Verificar que a pulseira e o relógio estejam estreitamente apertados entre si.
- Verificar que não existam partes com rachas, deterioradas ou rotas na pulseira e no vidro do relógio.
- Verificar que o aro chanfrado gire normalmente.
- Verificar que a hora e data estejam ajustadas corretamente.

##### **<Durante o mergulho>**

- Evitar a subida rápida, caso contrário poder-se-á sofrer do mal dos mergulhadores ou então de um mal-estar funcional. Cada vez que sobe à superfície, é necessário manter uma velocidade de segurança.
- Não apertar nenhum botão ou girar a coroa exceto o botão  (para saber a profundidade máxima memorizada) durante todo o tempo de mergulho, senão o relógio pode perder a resistência à água.

#### <Depois do mergulho>

- Após verificar que a coroa está firmemente aparafusada, limpar a água salgada, lama areia, etc. que eventualmente tenham aderido ao relógio, com água corrente. Em seguida enxugar com um pano seco e macio.
- Não remover a cobertura do sensor nem sequer tocar a mesma com objetos pontiagudos para remover partículas de poeira, etc. acumuladas no sensor. Caso o sensor tenha acumulado poeira e outros, limpá-los com água corrente. Caso tenha dificuldade para retirar a poeira, consulte a Assistência Técnica Autorizada Citizen.

#### **CUIDADO** Em relação ao mergulho a altas altitudes ou em água doce

- Se pretende usar este relógio para mergulhar em lugares a altas altitudes ou em água doce, assegure-se de possuir um treino especial em mergulho.
- Não usar a função indicador de profundidade deste relógio em lugares a 4.000 m ou mais, acima do nível do mar, porque nestas condições o relógio fornece medições de profundidade incorretas.

- Este relógio indica uma profundidade baseada na gravidade específica (1.025) da água de mar. Portanto, se o relógio for utilizado em água doce, a profundidade real é 2,5% inferior à indicação do relógio.  
Exemplo: 20 m (profundidade indicada)  $\times$  1.025 = 20,5 m (profundidade real)

Quando o relógio passa para a modalidade mergulho, o sensor de pressão considera a pressão do ambiente como aquela do nível do mar (0 m em profundidade ou altitude). Quando o relógio passa para a modalidade mergulho num lugar a alta altitude, o mesmo considera a pressão na superfície da água como se fosse aquela do nível do mar (isto é 0 m em profundidade / altitude). O relógio considera sempre a superfície da água como se fosse o nível do mar (0 m) exceto em lugares a 4.000 m ou mais sobre o nível do mar. Portanto averte-se de não usar a função indicador de profundidade deste relógio em lugares a 4.000 m ou mais acima do nível do mar porque este relógio fornece medições incorretas de profundidade em tais lugares como já mencionado.

### 3. NOME DAS PEÇAS

Comparar a tabela que se segue com o diagrama do relógio na primeira página.

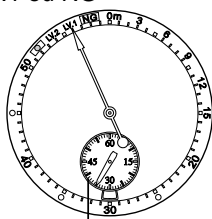
Nome	Modalidade horário	Modalidade mergulho	Modalidade cronógrafo
Ⓐ: Botão Ⓐ	Deve ser carregado para seleccionar a modalidade		
Ⓑ: Botão Ⓑ	Dever ser carregado para mostrar a profundidade máxima registrada na memória ou para atualizar o cronógrafo.		
1: Ponteiro da função	Indica o nível de carga	Indica a profundidade	Indica o(s) segundo(s)
2: Ponteiro de modalidade	Pára na posição DV	Pára na posição DV	Indica o(s) minuto(s)
3: Ponteiro das Horas	Indica sempre a hora (horas)		
4: Ponteiro dos minutos	Indica sempre a hora (minutos)		
5: Ponteiro dos segundos	Indica sempre a hora (segundos)		
6: Ponteiro das 24-horas	Indica sempre a hora no sistema 24-horas sincronizado com o ponteiro da hora		
7: Calendário	Indica sempre a data		
8: Coroa	Se usa para regular a hora e a data		

- a: Nível de carga.....O nível de carga da bateria (energia da bateria) é indicado como segue (LV.1, LV.2, NG) pelo ponteiro da função. Estas linhas guias indicam se a função indicador de profundidade pode ser usada ou não.
- b: Sinal de fora da zona.....Quando a profundidade de mergulho supera os 50 metros ou quando existe qualquer coisa de anormal na função indicador de profundidade, o ponteiro da função indica o sinal de fora da zona.
- c: Escala de profundidade em metros..A profundidade de mergulho é indicada pelo ponteiro da função nesta escala de profundidade em metros.
- d: Sensor de pressão.....Mede a profundidade mediante a medição da pressão da água.
- e: Sensor de água.....Se o sensor da água molhar, o relógio passa automaticamente à modalidade mergulho.
- f: Anel rotativo.....O mergulhador pode conhecer o tempo passado em mergulho usando anel rotativo.
- g: Bateria solar.....A energia elétrica necessária para fazer funcionar o relógio é gerada por esta bateria solar quando a mesma é exposta a uma luz suficiente para carregar a bateria.

## 4. FUNÇÕES DE ADVERTÊNCIA DESTE RELÓGIO A ENERGIA SOLAR

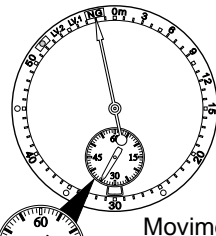
Com a queda da carga da bateria deste relógio, a função de advertência é ativada.

**[Indicação normal (Modalidade horário)]**  
 Ponteiro da função: Indica LV.2, LV.1 ou NG



Movimento a intervalos de 1 segundo

**[Indicação de advertência de carga insuficiente]**  
 Ponteiro da função: Indica NG



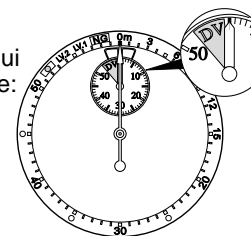
Assim que a carga da bateria diminui:

Assim que a bateria se recarrega:

Movimento a intervalos de 2 segundos

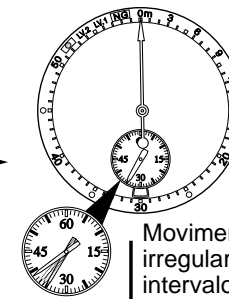
**[Indicação de advertência da paragem]**  
 O ponteiro da função: Indica "0".  
 O ponteiro da modalidade: Indica "0".

Assim que a carga da bateria diminui gradualmente:



Assim que a bateria se recarrega:

**[Indicação de advertência de reajuste da hora]**  
 Ponteiro da função manual: Indica "0".



Movimento irregular a intervalos de 2 segundos

Quando a bateria está suficientemente carregada e a hora está corretamente ajustada.

## Indicação de nível de carga

O ponteiro da função indica o nível de carga como se segue (LV.1, LV.2 e NG) para avisar se o relógio pode ser usado para mergulhar ou não.

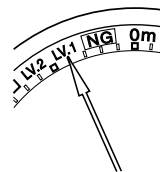
Na modalidade mergulho o consumo de energia da bateria aumenta consideravelmente porque estão em funcionamento o sensor de pressão e sensor de água. Antes de usar o relógio para mergulhar, carregar a bateria suficientemente e verificar o nível de carga que é indicado pelo ponteiro da função.

### <Quando o ponteiro da função indica “LV.1” (56 segundos)>

O relógio está garantindo carga de bateria suficiente para mergulhos à profundidade de aproximadamente 20 m durante cerca de uma hora.

\* Entretanto, quando o ponteiro de função apontar para LV.1 como um resultado de recarga da bateria, após a sua carga ter se esgotado uma vez (após o estado em que o ponteiro de função indicou NG), certifique-se de recarregar a bateria com uma iluminação de 3000 lux (20 cm sob uma lâmpada fluorescente) durante pelo menos 10 minutos antes do mergulho.

374



\* Caso o mergulho continue por mais de uma hora, preste cuidadosa atenção para a indicação do ponteiro de função, pois a indicação poderá alterar-se de LV.1 para NG durante o mergulho e o relógio poderá interromper a medição de profundidade.

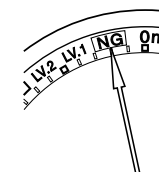
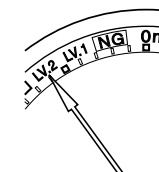
### <Quando o ponteiro da função indica “LV.2” (54 segundos)>

A bateria está quase completamente carregada. Consequentemente, o relógio pode ser utilizado com confiança para mergulhar.

### <Quando o ponteiro da função indica “NG” (58 segundos)>

O relógio não passará para a modalidade mergulho por causa de uma carga insuficiente. Quando o relógio está nesta situação, não pode ser usado para mergulhar uma vez que a sua função de indicação de profundidade não será ativada.

Se o ponteiro da função indica “NG” durante o mergulho, parar imediatamente, e não confiar no relógio para medir a profundidade.



375

## CUIDADO

- Usar a indicação do nível de carga somente como uma referência.
- Se o relógio for exposto a uma luz muito forte para carregar a bateria, o ponteiro da função pode indicar provisoriamente “LV.1” ou “LV.2” apesar do carregamento insuficiente. Se o ponteiro da função passa da posição “NG” para “LV.1” ou “LV.2” em breve tempo, é necessário prestar atenção às condições de carregamento.

Recomenda-se de manter a bateria sempre suficientemente carregada, sobretudo antes de usar o relógio para mergulhar. Controlar sempre cuidadosamente a indicação de nível de carga antes de mergulhar. (Para maiores detalhes sobre o tempo de carregamento, consultar “5. TEMPO NECESSÁRIO PARA CARREGAMENTO”.)

## Função de advertência de carga insuficiente

### Indicação de advertência de carga insuficiente

— **Ponteiro da modalidade: Posição DV,**  
**Ponteiro da função: posição NG —**

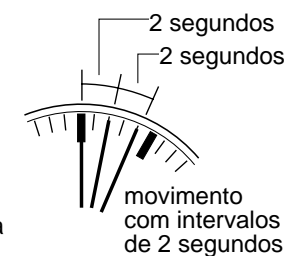
Sempre que a energia da bateria torna-se insuficiente para funcionar, o relógio passa automaticamente para a Modalidade horário, sem considerar a modalidade regulada atualmente e o ponteiro dos segundos passa a ter movimentos com intervalos de 2 segundos.

(Indicação de advertência de carga insuficiente)

Se o relógio permanece nestas condições sem recarga por mais de dois dias, o relógio parará.

\* Se o relógio encontra-se nestas condições a indicação da hora poderá ser descontínua na modalidade cronógrafo.

\* Enquanto o relógio estiver na indicação de advertência de carga insuficiente, todas as operações mediante os botões estão desativadas com exceção da operação de profundidade máx.



Uma vez que o relógio continua a fornecer indicações exatas da data e hora mesmo com a indicação de advertência de carga insuficiente, o mesmo pode readquirir o funcionamento normal se for exposto à luz para um carregamento suficiente da bateria. Para uso do relógio em mergulho, carregar suficientemente a bateria até que o ponteiro da função indique “LV.1” ou “LV.2” no nível de carga.

## Função de advertência

### Indicação de advertência

— **Ponteiro da modalidade: Posição “0”, Ponteiro da função: posição “0”** —

Se o relógio permanecer na condição de indicação de advertência de carga insuficiente por dois dias, os ponteiros da modalidade e da função deslocar-se-ão para a posição “0”. Se o relógio permanecer nestas condições, isto indica que o relógio deixou completamente de funcionar. (Indicação de advertência paragem)

\* Neste modo todas as funções do relógio estão desativadas.

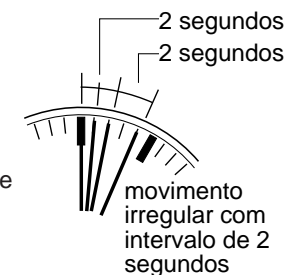
Quando a bateria é carregada nestas condições, o relógio recomeça a funcionar assim que é comutado para a indicação de advertência reajuste da hora.

## Função de advertência reajuste da hora

### Indicação de advertência reajuste da hora

— **Ponteiro da modalidade: Posição “0”, Ponteiro da função: posição “0”** —

Com o progredir do carregamento da bateria assim que o relógio é exposto à luz começa a funcionar, mas indica uma hora incorreta. Nesta condição o ponteiro dos segundos desloca-se irregularmente a cada dois segundos mostrando que a hora é incorreta. (Indicação de advertência reajuste da hora)



Para mudar o relógio para a modalidade horário, ajustar corretamente após carregar a bateria suficientemente.

\* Caso a bateria esteja suficientemente carregada mas a hora do relógio não foi acertada corretamente, o ponteiro dos segundos continua a funcionar irregularmente a cada dois segundos.

## Função de prevenção contra a sobrecarga

Este relógio possui uma função de prevenção contra a sobrecarga. Quando a bateria secundária estiver completamente carregada, esta função é ativada para proteger a bateria contra a sobrecarga mediante o corte do fornecimento de energia.

## 5. TEMPO NECESSÁRIO PARA CARREGAMENTO

Uma vez que o tempo necessário para a recarga da bateria varia de acordo com o modelo (dependendo da cor do mostrador, etc.) consultar a tabela seguinte como guia para carregar a bateria.

Iluminação (lux)	Ambiente	Tempo necessário para carregamento		
		Tempo de carga para o funcionamento de um dia	Tempo de carga necessário para que o ponteiro dos segundos se mova normalmente da posição de stop do relógio	Tempo de carga necessário para uma recarga completa
500	Sob luz interna	2 horas	16 horas	134 horas
1.000	60-70 cm sob lâmpada fluorescente (30 W)	50 minutos	6 horas e 30 minutos	57 horas
3.000	20 cm sob lâmpada fluorescente (30 W)	16 minutos	2 horas e 30 minutos	18 horas
10.000	Externo nublado	4 minutos	1 hora	5 horas
100.000	Plena luz solar no verão	2 minutos	45 minutos	2 horas e 30 minutos



\* O tempo necessário para o carregamento deve ser entendidos em condições nas quais o relógio é exposto de modo contínuo à luz indicada.

Tempo de carregamento necessário para um carregamento completo: Tempo necessário para carregar completamente a bateria, partindo da posição na qual o relógio deixou de funcionar (modalidade advertência de paragem).

Tempo de carregamento para funcionamento de um dia: Tempo necessário para carregar suficientemente a bateria para fazer funcionar o relógio por um dia, partindo da posição na qual o ponteiro dos segundos normalmente desloca-se a cada segundo.  
(Nota) Para usar o relógio em mergulho (uma hora de mergulho por dia), o tempo de carregamento necessário deve ser aumentado de 1,5 vezes em relação aquele indicado na tabela.

## 6. ATENÇÃO PARTICULAR PARA ESTE RELÓGIO À ENERGIA SOLAR

### <Ter sempre o cuidado de carregar a bateria do relógio>

- A energia da bateria diminui se usar roupas de manga comprida, pois o relógio ficará sob a proteção desse vestuário, no que resulta em bateria carregada insuficientemente.
- Quando retirar o relógio do pulso, e as circunstâncias o permitirem, colocá-lo num local bem iluminado. Fazendo isto, o relógio continuará a funcionar normalmente.

 **CUIDADO** — Observações sobre o carregamento —

- Evitar o carregamento em lugares quentes, onde a temperatura ambiente é +60°C/140°F ou mais, pois pode provocar a ruptura do relógio.  
Exemplos: O carregamento nas proximidades de uma fonte como uma lâmpada incandescente, halogênio, etc., num local que facilmente torna-se quente como painel de um automóvel.
- Quando o relógio é exposto à luz de uma lâmpada incandescente para o carregamento, preste atenção em mantê-lo a uma distância de 50 cm ou mais, de maneira que o mesmo não se aqueça.

 **AVISO** — Observações sobre como manusear a bateria secundária—

- Não remova a bateria secundária do relógio. Se for obrigado a remover a mesma, assegure-se que esteja fora do alcance de crianças.
- Se uma criança engolir por distração a bateria secundária, consulte imediatamente um médico.

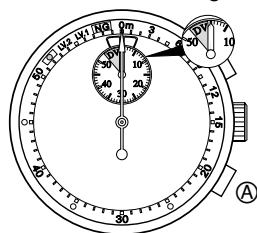
 **AVISO** — Usar exclusivamente a bateria secundária especificada —

- Nunca usar uma bateria secundária diferente daquela especificada. Este relógio foi montado de maneira a não funcionar com baterias diferentes daquela especificada. Se for instalada uma outra bateria, por exemplo, uma bateria de mercúrio e se a mesma for carregada, sofrerá uma sobrecarga e conseqüentemente, provocando danos ao relógio e lesões ao usuário e outras pessoas.  
Repetindo a advertência, usar exclusivamente a bateria secundária especificada todas as vezes que a mesma for trocada.

## 7. MUDANÇAS ENTRE AS MODALIDADES

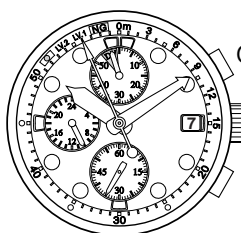
- Ao pressionar o botão **A** por dois segundos, a modalidade passa da modalidade horário à modalidade cronógrafo e vice-versa.

<Modalidade cronógrafo>



Ponteiro da função:  
posição "0"  
Ponteiro da modalidade:  
posição "0"

<Modalidade horário>



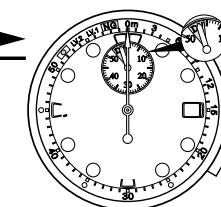
Ponteiro da função: posição  
"Índice de nível de carregamento"  
Ponteiro da modalidade: posição  
"DV"

Pressionar o  
botão **A** de  
contínuo por 2  
segundos

Quando o sensor de  
água estiver molhado  
Ao pressionar o  
Botão **A** por 2  
segundos, assim  
que o ponteiro da  
função indica 0 m  
de profundidade  
ou o ponteiro  
da função  
continuamente 0 m  
de profundidade por  
10 segundos após  
que a medição da  
profundidade foi  
completada.

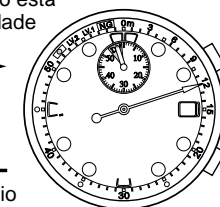
<Modalidade mergulho>

(Indicação de  
posição em standby)



Ponteiro da função: posição "0"  
Ponteiro da modalidade:  
posição "DV"

(Indicação de  
profundidade)



Ponteiro da função: Indicação de  
profundidade  
Ponteiro da modalidade: posição "DV"

Quando o relógio está  
a uma profundidade  
de 1 m ou mais:

Quando o relógio  
está a uma pro-  
fundidade de  
menos de 1 m:

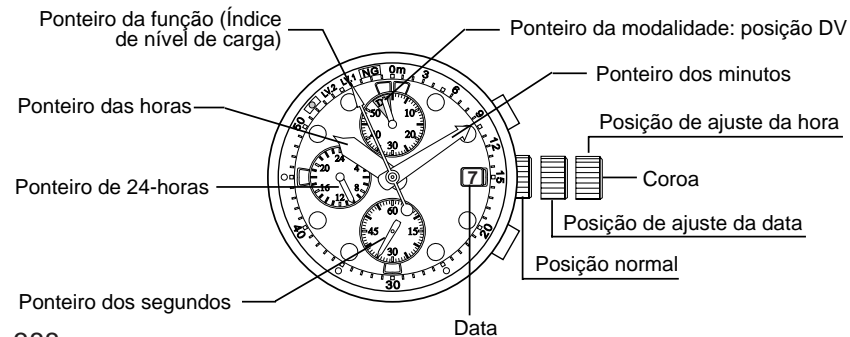
- Se o sensor de água molhar enquanto o relógio estiver na modalidade horário, a modalidade passa à modalidade mergulho. Todavia, esta mudança de modalidade não se realiza quando o ponteiro da função indica "NG" no índice de nível de carga.

## 8. AJUSTE DA HORA E DATA (Modalidade horário)

Na modalidade horário o relógio mostra a hora e data.

Além da hora e data, o ponteiro da função indica a carga da bateria a três níveis.

A hora (indicada pelos ponteiros da hora, segundos e 24-horas) e a data podem ser controladas em qualquer momento, independente da modalidade.



388

## Como ajustar a hora

A hora pode ser ajustada seja na Função horário.

- (1) Após girar a coroa no sentido anti-horário para desparafusá-la, puxar na posição de ajuste da hora (posição de segundo click stop), e o ponteiro dos segundos deixará de funcionar.
- (2) Ajustar o relógio para a hora correta girando a coroa.
- (3) Apertar a coroa na posição normal e o relógio (ponteiro dos segundos) começa a funcionar.
- (4) Girar a coroa no sentido horário, fixando bem na caixa.

\* Quando a coroa é puxada para a posição de ajuste da hora, o ponteiro de função aponta para a posição de "0" segundos. Caso o ponteiro de função não aponte para a posição de "0" segundos, corrigir a posição do ponteiro, consultando "12. AJUSTE DO PONTEIRO DE FUNÇÃO PARA A POSIÇÃO "0"".

389

## Como ajustar a data

- (1) Após girar a coroa no sentido anti-horário para desparafusá-la, puxar na posição de ajuste da data (a primeira posição click stop).
- (2) Ajustar o relógio à data correta girando a coroa.
- (3) Empurrar a coroa para a posição normal.
- (4) Girar a coroa no sentido horário, fixando bem na caixa.

Nota: Ajusta-se a data quando o relógio indica uma hora entre as 9:00 p.m. e a 1:00 a.m., o relógio pode não fornecer a indicação da data na manhã sucessiva.

### <Observações sobre o funcionamento da coroa>

A coroa deste relógio foi desenhada para ser aparafusada assegurando deste modo a impermeabilidade do relógio à água.

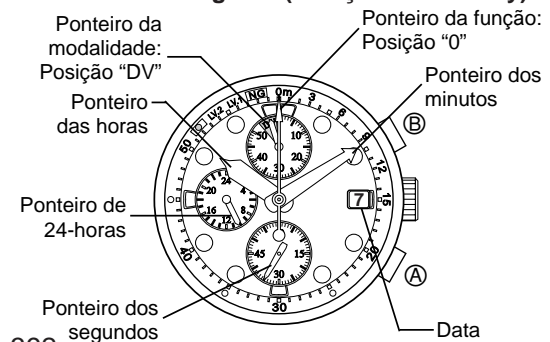
- Para ajustar a coroa, desparafuse, e deixe-a solta.
- Após o ajuste com a coroa, empurre para posição normal e em seguida aparafuse-a.
- Não operar nenhum botão enquanto a coroa estiver sendo desparafusada. Caso um botão seja operado em tal estado, poderá causar alguma alteração na indicação ou desarranjo de algum(alguns) ponteiro(s).
- Não puxar ou girar a coroa quando o relógio estiver exposto à umidade ou água, pois a umidade penetra no seu interior e o relógio perderá a impermeabilidade.



## 9. MODALIDADE MERGULHO

Quando o relógio estiver imerso na água, enquanto estiver regulado na Modalidade horário e a bateria estiver suficientemente carregada para o mergulho, o sensor de água passa o relógio para a Modalidade mergulho para medir a profundidade. Na Modalidade mergulho, o relógio memoriza automaticamente a profundidade máxima do último mergulho e o mergulhador pode chamá-la após o mergulho.

### <Modalidade mergulho (Posição de standby)>



392

\* Se o ponteiro da função e o ponteiro da modalidade não estiverem nas suas respectivas posições especificadas (Ponteiro da modalidade: posição "DV", ponteiro da função: posição "0") quando o relógio passa à Modalidade mergulho (situação de standby), ajustar as posições dos ponteiros consultando item "11. MEDIDAS CONTRA POSSÍVEIS PROBLEMAS"

### <Medição de profundidade>

Campo de medição: de 0 a 50 m de profundidade (medida a cada segundo)  
Unidade de medição: 1 m (Decimais iguais ou maiores a 5 são arredondados para a unidade superior enquanto que aqueles inferiores a 5 são arredondados para a unidade inferior. Profundidade inferior a 1 m são indicadas como 0 m).

### <Como ler a indicação de profundidade>

Quando o relógio alcança a profundidade de 1 m ou maiores em mergulho, começa a medir a profundidade. No mergulho, a indicação do ponteiro da função representa a profundidade.

- Quando a profundidade é inferior a 1 m, o ponteiro da função indica 0 m.
- Quando a profundidade é superior a 50 m, o ponteiro da função pára no sinal de fora da zona (posição de 52-segundos) para indicar que a profundidade está fora do campo de medição. Assim que o mergulhador sobe e a profundidade torna-se inferior a 50 m, o relógio começa a indicar a profundidade.

393

#### <Como cancelar a Modalidade mergulho>

- (1) Após o mergulho em profundidade inferior a 1 m (indicador de profundidade: 0 m), pressionar o botão **A** por 2 segundos. A Modalidade mergulho é anulada e o relógio retorna à Modalidade horário.
- (2) Após o mergulho em profundidade inferior a 1 m (indicador de profundidade: 0 m), o relógio permanece na Modalidade mergulho por 10 minutos, e o mesmo retorna automaticamente à Modalidade horário com o cancelamento da modalidade mergulho. Ao mergulhar novamente o relógio a uma profundidade de 1 m ou maior entre 10 minutos do mergulho precedente, o mergulho novo é considerado como uma continuação do último mergulho e o relógio continua a medir a profundidade.

#### \* Indicação de erro de medição

Se a Modalidade mergulho standby (o sensor de água está em ação) continua por 1 ou mais horas, o ponteiro da função indica o sinal de fora da zona.

Se o relógio permanece nesta posição por um longo período, verificar o item "11. MEDIDAS CONTRA POSSÍVEIS PROBLEMAS".

#### <Como chamar a profundidade máxima memorizada>

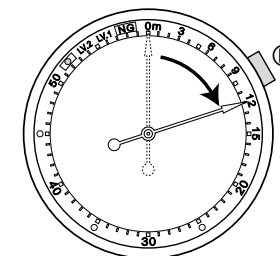
- (1) Pressionar o botão **B** na Modalidade horário ou Modalidade mergulho (quando a indicação de profundidade é 0 m). O ponteiro da função indica a profundidade máxima memorizada.
- (2) Para cancelar a indicação de profundidade máxima, pressione novamente o botão **B**.

\* A indicação de profundidade máxima memorizada continua por 30 segundos, e depois cancela-se automaticamente.

\* A profundidade máxima do último mergulho é mantida na memória até o relógio for usado para um outro mergulho.

\* Se a profundidade máxima de mergulho é inferior a 1 m, a mesma não é memorizada. Se a profundidade máxima supera os 50 m, a mesma é memorizada como profundidade de fora da zona.

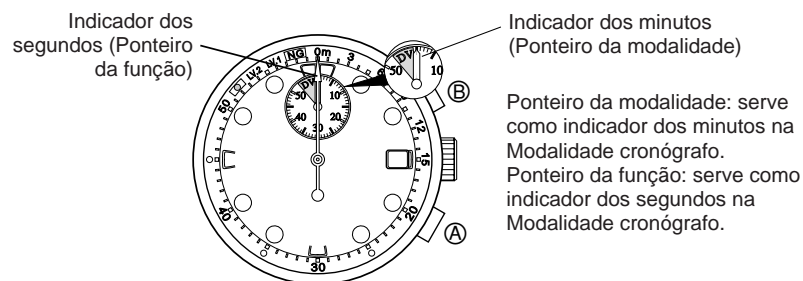
\* Quando se usa o relógio em mergulho pela primeira vez, ocasionalmente o mesmo mostra os dados armazenados durante a prova antes da expedição.



## 10. MODALIDADE CRONÓGRAFO

Com a função cronógrafo, o relógio mede o tempo em unidades de 1 segundo por um máximo de 49 minutos e 59 segundos. Quando são alcançados os 50 minutos, desde o momento no qual o cronógrafo iniciou, o mesmo termina de medir o tempo e os ponteiros passam para a posição de reajuste.

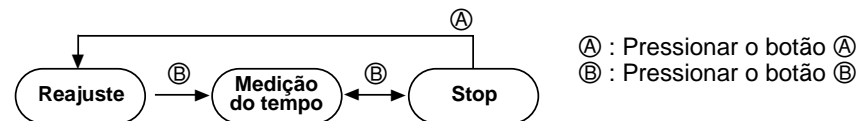
### <Indicação cronógrafo — Posição de reajuste —>



\* Se o relógio permanece na posição de reajuste na Modalidade cronógrafo por 3 minutos, automaticamente passa à Modalidade horário.

### <Como se mede o tempo>

- (1) Na Modalidade horário, pressione o botão A por 2 ou mais segundos para passar à Modalidade cronógrafo. Conseqüentemente, os ponteiros função e modalidade passam para as suas respectivas posições "0" e em seguida param.
- (2) Cada vez que pressiona o botão B, ambos ponteiros partem e param alternadamente.
- (3) Ao pressionar o botão A enquanto ambos ponteiros estiverem parados, o cronógrafo passa condição de reajuste.





- \* O relógio não pode passar da Modalidade cronógrafo de Modalidade mergulho.
- \* Se os ponteiros função e/ou modalidade não estiverem reajustados nas respectivas posições "0" quando o relógio passa para Modalidade cronógrafo ou o cronógrafo é reajustado, regular o (s) ponteiro (s) para a posição "0" com referência a "11. MEDIDAS CONTRA POSSÍVEIS PROBLEMAS".
- \* A modalidade não pode ser mudada enquanto o relógio estiver medindo o tempo na Modalidade cronógrafo. Se a Modalidade for mudada enquanto o relógio estiver na posição de stop da Modalidade cronógrafo, a indicação é cancelada.

## 11. MEDIDAS CONTRA POSSÍVEIS PROBLEMAS

Se o relógio a energia solar não está suficientemente carregado ou então se a carga da bateria for muito baixa, as funções do relógio são limitadas e o relógio adverte este estado de várias maneiras como indicações anômalas. Para evitar a falta de energia, carregar sempre suficientemente a bateria.

### ● **Algun ponteiro não está na sua posição correta**

Se o relógio for submetido a um forte choque ou a eletricidade estática, os ponteiros podem mostrar uma indicação não correta.

- Ajustar o ponteiro de função (indicador de segundos do cronógrafo) quando este estiver fora da posição "0" (o ponteiro de modo funciona normalmente) nas condições a seguir, consultando "12. AJUSTE DO PONTEIRO DE FUNÇÃO PARA A POSIÇÃO "0"".

- 1) Quando o relógio estiver no estado de reajuste da Modalidade cronógrafo
- 2) Quando o relógio estiver regulado para o modo de ajuste da hora (a coroa é puxada para a segunda posição click stop)
- 3) Quando o relógio estiver no modo de mergulho (estado de prontidão).

- Caso o ponteiro função e/ou modalidade estejam fora das suas respectivas posições “0”, em outras Modalidade, ajustar o(s) ponteiro(s) referindo-se a “13. REAJUSTE TOTAL/AJUSTE DA POSIÇÃO DO PONTEIRO”.

- **O ponteiro dos segundos salta 2 segundos a cada 2 segundos.**

Esta condição significa um aviso de carga insuficiente e indica um declínio da energia da bateria. Se verificar isto, recarregar imediatamente a bateria.

\* Para maiores detalhes, consultar “4. FUNÇÕES DE ADVERTÊNCIA DESTE RELÓGIO A ENERGIA SOLAR”.

- **O ponteiro dos segundos move-se irregularmente a cada 2 segundos.**

Esta condição significa advertência ajuste da hora que fornece uma indicação da hora incorreta causada por uma interrupção provisória do funcionamento do relógio.

Neste caso, carregar suficientemente a bateria e em seguida ajustar o relógio para a hora correta.

\* Para maiores detalhes, consultar “4. FUNÇÕES DE ADVERTÊNCIA DESTE RELÓGIO A ENERGIA SOLAR”.

- **Não é possível mudar de Modalidade**

Se a energia da bateria diminui, não é possível mudar de Modalidade nas seguintes condições;

- Quando o ponteiro da função indicar “NG”, o relógio não pode passar à Modalidade mergulho mesmo se o sensor de água estiver molhado.
  - Quando se encontra na condição de advertência de carga insuficiente, não é possível passar à Modalidade cronógrafo.
- Nesse caso, carregar suficientemente a bateria.

\* Para maiores detalhes, consultar “4. FUNÇÕES DE ADVERTÊNCIA DESTE RELÓGIO A ENERGIA SOLAR”.

● **O relógio não passa à Modalidade horário da Modalidade mergulho (modalidade de indicação de profundidade).**

Quando o usuário sobe a altitudes elevadas ou então efetua uma viagem aérea, o relógio pode mudar para Modalidade mergulho devido a repentina mudança de pressão atmosférica (mudança de pressão equivalente a uma profundidade de 1 m). Se isto acontecer, pode suceder que, mesmo após o retorno ao nível da terra, o relógio não se move na Modalidade mergulho porque a função indicador de profundidade não reajusta a indicação de profundidade a “0” m. Além deste caso, o relógio pode passar à Modalidade mergulho porque o sensor de água foi ativado pelo suor ou por alguma umidade. Se a indicação de profundidade for inferior aos 4 m, apertar o botão **A** por 2 ou mais segundos para passar à Modalidade horário. Se a indicação de profundidade for superior aos 4 m, ajustar o relógio consultando “13. REAJUSTE TOTAL/AJUSTE DA POSIÇÃO DO PONTEIRO”.

● **O ponteiro da função continua a indicar o sinal de fora da zona.**

Se o sensor de água suja-se ou humedece-se, ativa-se mesmo quando o relógio não está molhado e aparece a indicação de erro de determinação de molhadura (o ponteiro da função indica o sinal de fora da zona).

O relógio encontra nesta situação, limpar cuidadosamente o sensor de água e eliminar completamente a umidade.

\* Se a limpeza cuidadosa não der resultado a recuperação do relógio da posição referida, é possível que seja deteriorado o sensor de pressão. Neste caso, deixar de usar o relógio e dirigir-se ao vendedor no qual o relógio foi adquirido ou então ao mais próximo local de compra.

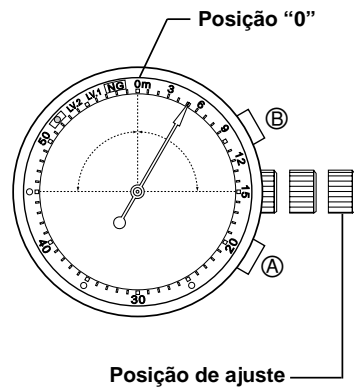
● **O relógio funciona mal ou mostra uma leitura anómala.**

Se o relógio for submetido a um choque forte ou a eletricidade estática, pode começar a funcionar de maneira anómala que não é explicada no presente manual.

Se o relógio encontra-se nesta situação, ajustar seguindo as instruções de “13. REAJUSTE TOTAL/AJUSTE DA POSIÇÃO DO PONTEIRO”.

## 12. AJUSTE DO PONTEIRO DE FUNÇÃO PARA A POSIÇÃO "0"

Entre  $\pm 15$  graduações antes/após o ponto "0"



- (1) Ajustar o relógio para a modalidade horário ou modalidade cronógrafo. Girar a coroa para desparafusá-la, e puxe para a posição de segundo click stop.
- (2) Pressione o botão (A) ou (B) para colocar o ponteiro da função na posição "0".
- (3) Empurre a coroa para a posição normal e gire até que seja bem aparafusada na caixa.

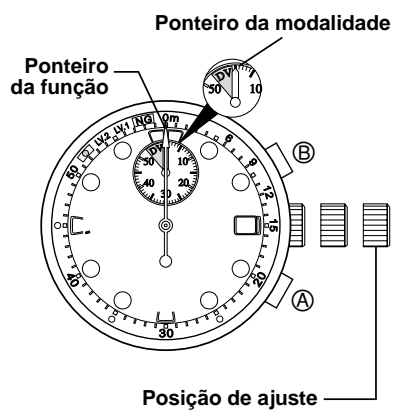
\* O procedimento descrito funciona somente quando o ponteiro está situado entre  $\pm 15$  graduações antes/após do ponto "0". Quando o ponteiro está situado fora do campo de ajuste, corrigir a posição "0" do ponteiro consultando "13. REAJUSTE TOTAL/AJUSTE DA POSIÇÃO DO PONTEIRO".

- \* Caso o relógio tenha sido deixado por 3 minutos ou mais sem efectuar nenhuma operação, como a coroa foi puxada para a posição de segundo click stop, o ponteiro de função não se moverá, apesar da operação do botão. Se o relógio se encontrar em tal condição, empurrar a coroa para a posição normal e efectue um novo início para ajustar a posição do ponteiro.
- \* Antes de desparafusar e puxar a coroa, assegure-se que a mesma não esteja molhada.

### Função de correção automática da hora

Empregam-se 4 minutos ou menos para regular a posição do ponteiro função na Modalidade cronógrafo, o relógio ajusta automaticamente os ponteiros da hora, minutos e segundos para a hora exata imediatamente após o ajuste por intermédio da função de correção automática da hora. Portanto, completa-se o ajuste entre 4 minutos, o relógio não precisa da correção manual da hora. Todavia, se durante o reajuste a coroa for girada, o relógio não mostrará a hora correta. Se não completar o ajuste entre 4 minutos, será necessário além de ajustar a posição "0" do indicador dos segundos (ponteiro da função) na Modalidade cronógrafo, mas também ajustar a hora correta.

### 13. REAJUSTE TOTAL/AJUSTE DA POSIÇÃO DO PONTEIRO



- (1) Desparafusar a coroa e puxá-la até à posição de segundo click stop.
- (2) Pressionar o botão **A** e **B** simultaneamente. Se o ponteiro da função mover levemente, o relógio é completamente reajustado.
- (3) Pressionar o botão **A** ou **B** para colocar o ponteiro da função e o ponteiro da modalidade nas suas respectivas posições "0".  
Botão **A**: para ajustes no sentido anti-horário.  
Botão **B**: para ajustes no sentido horário.  
\* Os ponteiros da função e da modalidade movem-se bloqueando-se reciprocamente.

- (4) Corrigir a indicação da hora girando a coroa (consultar "8. AJUSTE DA HORA E DATA (Modalidade horário)")
- (5) Pressionar a coroa na sua posição normal e aparafusá-la bem na caixa. Assim que a coroa estiver pressionada na posição normal o relógio retorna à Modalidade horário e começa a funcionar.

- \* Depois do ajuste do relógio o ponteiro da função indica a posição "NG" independente da energia que ficou na bateria. Após aproximadamente uma hora do ajuste, o ponteiro da função indicará o nível de carga. (Enquanto o ponteiro da função indicar "NG", o relógio não pode passar à modalidade mergulho).
- \* SE REAJUSTE TOTAL/AJUSTE DA POSIÇÃO DO PONTEIRO não consegue eliminar o problema, consultar o local de compra do relógio ou a Assistência Técnica Autorizada Citizen.

Notar que a profundidade máxima memorizada durante o último mergulho é cancelada simultaneamente durante o REAJUSTE TOTAL.

## 14. OBSERVAÇÕES SOBRE A BATERIA SECUNDÁRIA

A bateria secundária utilizada neste relógio é uma bateria que não contém nenhuma substância tóxica como o mercúrio. A mesma não precisa ser periodicamente substituída porque é capaz de carregar-se e descarregar-se várias vezes.

## 15. OUTRAS FUNÇÕES

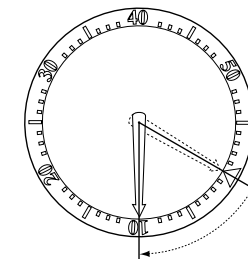
### [Aro chanfrado rotatório]

O aro chanfrado rotatório é o anel rotatório situado na borda da caixa do relógio. O tempo decorrido pode ser controlado através deste anel chanfrado rotatório.

### [Como se utiliza o anel rotativo]

Iniciando o mergulho girar o anel rotativo no sentido anti-horário para pôr o sinal a forma de triângulo na posição onde se encontra o ponteiro dos minutos ( $\nabla$ ). A seguir, o ponteiro dos minutos serve para indicar no aro chanfrado o tempo decorrido.

(Ex.:) Na figura à direita o ponteiro dos minutos indica que passaram-se 10 minutos desde o momento no qual iniciou-se o mergulho (dado que o sinal a forma de triângulo tinha sido regulado no ponto de partida).



Tempo decorrido:  
10 minutos

### ⚠ CUIDADO

- O aro chanfrado pode ser girado somente no sentido anti-horário para evitar o mau funcionamento.  
Atenção para não girar o aro chanfrado forçando-o no sentido horário, pois o mesmo poderá ser danificado.
- Quando usar o aro chanfrado adverte-se de considerar a sua indicação somente com uma linha de guia.

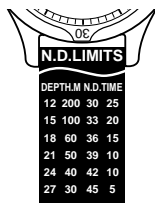
### [Limites de não decompressão]

O intervalo dentro do qual o mergulhador pode subir à superfície sem repousar para a decompressão é determinado pela profundidade e pelo tempo de mergulho decorrido. Os intervalos são chamados “limites de não decompressão”.

Uma tabela de “limites de não decompressão” preenchida de acordo com o “Manual de mergulho do U.S. Navy” (edição 1993) está estampada na pulseira do relógio (existem alguns modelos que não apresentam a tabela estampada na pulseira).

#### — Como ler os limites de não decompressão —

#### Limites de não decompressão



Profundidade m (Profundidade máxima em metros)	Tempo ND (Tempo de não decompressão)
12 m .....	200 minutos
15 m .....	100 minutos
18 m .....	60 minutos
21 m .....	50 minutos
24 m .....	40 minutos
27 m .....	30 minutos
30 m .....	25 minutos
33 m .....	20 minutos
36 m .....	15 minutos
39 m .....	10 minutos
42 m .....	10 minutos
45 m .....	5 minutos

Exemplo: Leia a tabela como se segue. Caso a profundidade máxima de mergulho seja 21 m e o tempo decorrido seja igual ou inferior a 50 minutos, o mergulhador não é obrigado a fazer uma paragem para a decompressão enquanto sobe à superfície.

### ⚠ CUIDADO

- A tabela de limites de não decompressão é preparada para um mergulho singular.
- Uma vez que os limites de não decompressão diferem em relação à condição física do mergulhador e à diferença entre os indivíduos, esta tabela deve ser usada somente como uma indicação guia.
- No caso de mergulho no qual seja necessário que o mergulhador faça uma pausa de decompressão antes de subir à superfície, deve-se organizar o mergulho seguindo um manual específico para mergulhos.





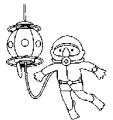

## 16. ATENÇÃO PARTICULAR PARA UTILIZAÇÃO A LONGO PRAZO

### **AVISO — Concernente à impermeabilidade à água —**

- Este relógio é a prova de água contra a pressão da água a uma profundidade de 200 m. Embora o relógio possa ser utilizado para mergulhos com respirador com cilindros de ar, não pode ser utilizado para mergulhos em saturação com gás hélio.


### **Para manter a impermeabilidade à água**

Para manter a impermeabilidade à água, consultar a Assistência Técnica Autorizada Citizen ou através do local de compra do relógio para controlá-lo e para substituir a guarnição, o vidro, a coroa, etc. se for necessário uma vez ou duas vezes por ano.

Indicação		Especificações	Exemplo de uso em ambiente molhado					
Mostrador	Caixa (caixa posterior)							
DIVER'S 200m	WATER RESIST (ANT)	200 m de profundidade à prova de água	Salpicos de água no relógio (quando se lava o rosto, sob a chuva)	Natação, banho, trabalho na cozinha	Mergulho em apneia, desportos aquáticos	Mergulho com respirador, com cilindros de ar	Mergulhos em saturação usando gás hélio	Acionamento da coroa ou dos botões quando o relógio estiver molhado
			<b>SIM</b>	<b>SIM</b>	<b>SIM</b>	<b>SIM</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>



### **CUIDADO**

- Não utilizar este relógio se a coroa não estiver apertada na posição normal. Assegure-se que a coroa esteja bem apertada na caixa.
- Quando o relógio ou a sua mão estiverem molhados não acionar nenhum botão ou a coroa com exceção do botão , para evitar que o relógio se molhe no seu interior e diminua a sua impermeabilidade à água.
- Se o interior do relógio molhar ou o interior do vidro embaçar e o relógio não recuperar desta condição dirigir-se imediatamente à Assistência Técnica Autorizada Citizen para efetuar a revisão. Se o relógio é deixado nesta condição no seu interior formar-se-á ferrugem.
- Se entrar água marinha, leve o relógio imediatamente à Assistência Técnica Autorizada Citizen para efetuar a revisão. Se permanecer água marinha no relógio, existe o perigo da pressão do interior do relógio aumentar e as peças (vidro, coroa, botão, etc.) sejam deterioradas.

### **CUIDADO — Reparações do relógio —**

- Este relógio deve ser reparado exclusivamente através da Assistência Técnica Autorizada Citizen.

### **CUIDADO — Observações sobre o mostrador —**

- A tinta luminosa usado no mostrador deste relógio, é feita principalmente de materiais que acumulam a luz e que são inofensivos ao corpo humano e meio ambiente, pois, não contêm substâncias tóxicas, como por exemplo material radioativo.  
Esta tinta luminosa acumula a luz solar e artificial e emite luz em lugares escuros.  
Todavia, a sua luminosidade gradualmente se atenuará porque descarrega a luz acumulada. A duração de emissão da luz por parte da tinta luminosa é diferente em relação à iluminação e distância da fonte de luz quando a tinta acumula luz.

Se a tinta luminosa não acumular luz suficiente não emitirá luz num local escuro ou então se a emite, a sua luminosidade diminuirá rapidamente. Por conseguinte, ter o cuidado de expor o mostrador luminoso à luz de maneira que a tinta luminosa acumule luz suficiente, especialmente antes do mergulho. Recomenda-se a utilização de uma lanterna submarina para iluminar o relógio durante o mergulho.

**⚠ CUIDADO — Manter sempre limpo o relógio —**

- A parte posterior da caixa e o espaço entre a pele e a pulseira tendem a sujar e podem enferrujar-se. Isto pode provocar a corrosão do metal e as roupas podem ser manchados desta. Para evitar isso manter o relógio sempre limpo.
- <Como limpar o relógio>
- Enxugar a caixa e o vidro com um pano seco e macio para remover suor e umidade.
  - Lavar a pulseira metálica, plástica ou de borracha com água e retirar a poeira e a terra acumuladas nas fendas da pulseira com um pincel macio, etc.
  - Não usar diluentes, gasolina ou outros solventes para a limpeza, pois os mesmos podem deteriorar o relógio.

**⚠ CUIDADO — Ambiente de funcionamento —**

- Assegure-se de utilizar o relógio às temperaturas descritas neste manual. Caso contrário o mesmo pode parar ou não funcionar direito.
- Não usar o relógio num lugar quente como por exemplo uma sauna, pois o mesmo facilmente se sobreaquece e pode provocar queimaduras no pulso ou em outras partes do corpo.
- Não deixar o relógio em locais extremamente quentes, como o painel de um automóvel. Isto pode deteriorar as peças de plástico e provocar um mau funcionamento.
- Não colocar o relógio próximo de ímãs ou material magnético. Se o relógio for colocado nas proximidades de aparelhos médicos magnéticos (colar magnético, cinta magnética, etc.), da porta magnética de um frigorífero, do fecho magnético de uma saca, do auricular de um telefone celular, etc., o mesmo pode não manter o seu bom funcionamento. Se o relógio funcionar mal pelas razões acima referidas afastá-lo daquelas coisas e reajusta-lo para a hora correta.
- O IC utilizado no relógio a quartzo não pode suportar muita eletricidade estática. Se o relógio está sob a influência de eletricidade estática irradiada por um aparelho televisivo, etc. pode atrasar ou adiantar.

- Preste atenção para não deixar cair o relógio no chão, etc.
- Não utilize o relógio em ambientes onde esteja exposto a substâncias químicas ou gases. Se o relógio for limpo usando diluente, gasolina, ou outros solventes (gasóleo, acetona, creosol, etc.), pode causar descoloração, corrosão, dissolução ou outros danos ao relógio.  
Se a pulseira ou a caixa estiverem manchadas com mercúrio de termômetros, etc., a parte manchada pode perder cor. Prestar muita atenção às substâncias químicas quando se usa o relógio nas proximidades das mesmas.

## 17. ESPECIFICAÇÕES

1. Tipo .....Relógio analógico a energia solar com função de medição de profundidade
2. Modelo.....B740/B745: Indicação de profundidade em metros  
B741/B746: Indicação de profundidade em pés
3. Precisão do relógio.....±15 segundos por mês (média)  
[a temperaturas normais (de +5°C a +35°C de +41°F a +95°F)]
4. Precisão do indicador de profundidade .....a profundidade de 1 a 10 m: entre ±1 m  
a profundidade de 11 a 50 m: entre ±2 m  
desde que a temperatura da água seja constante e excluindo erros na leitura.  
\* Intervalo de temperatura para uma precisão garantida: de +10°C a +40°C (de +50°F a +104°F)  
A precisão é influenciada por mudanças de temperatura nas proximidades.

5. Intervalo de temperaturas para funcionamento do relógio ...de  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $+60^{\circ}\text{C}$  (de  $+14^{\circ}\text{F}$  a  $+140^{\circ}\text{F}$ )
6. Indicações .....• horário: hora, minutos, segundos, 24-horas, nível de carga
- data
  - cronógrafo: minutos, segundos (cronógrafo para 50 minutos, leitura em unidades de 1 segundo)
  - medição de profundidade: de 1 m a 50 m  
leitura em unidade de 1 m  
..profundidades inferiores a 1 m são indicadas como 0 m  
..profundidades superiores a 50 m são indicadas como fora da zona
7. Outras funções .....• profundidade máxima memorizada de 1 a 50m
- função de indicação de nível de carga
  - função de advertência de carga insuficiente
  - função de advertência stop
  - função de advertência reajuste da hora
  - função de prevenção de sobrecarga

8. Duração do funcionamento.....• desde a carga completa até à paragem do relógio: aproximadamente dois meses.
- desde a carga completa até à indicação NG: aproximadamente 1 mês.
  - desde a advertência de carga insuficiente até à paragem do relógio: aproximadamente 2 dias.
- \* A duração do funcionamento varia muito em função da frequência do uso do indicador de profundidade e do cronógrafo. Se o relógio molhar, o sensor de água ativa-se e o funcionamento diminui proporcionalmente.
9. Bateria secundária usada .....uma bateria secundária
- \* As especificações estão sujeitas a mudanças sem pré-aviso